

# 國學院大學学術情報リポジトリ

ビジネス日本語における副詞の研究：  
会社案内パンフレット/統合報告書を資料として

|       |                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| メタデータ | 言語: Japanese<br>出版者:<br>公開日: 2023-02-07<br>キーワード (Ja):<br>キーワード (En):<br>作成者: 朱, 大江<br>メールアドレス:<br>所属: |
| URL   | <a href="https://doi.org/10.57529/00001499">https://doi.org/10.57529/00001499</a>                      |

# ビジネス日本語における副詞の研究

## ——会社案内パンフレット／統合報告書を資料として——

朱 大 江

### 論文要旨

日本で就職する留学生にとって、最初に接触するリアルなビジネス日本語言語資料は、企業説明会や合同説明会で配られる採用パンフレットと会社案内パンフレットである。本稿は「副詞」に注目し、それらが会社案内・統合報告書での使用状況を明らかにすることによって、ビジネス日本語教育への示唆を試みた。

稿者は、30社の会社案内・統合報告書を調査資料として、出現している副詞を調査した。その結果、150語の副詞が使用されていることを明らかにした。ビジネス日本語は普通の書き言葉と違って、独自のコロケーションを持っていることを確認するため、先行研究と比較し、18語の副詞のコロケーションについて調査を行った。

ビジネス日本語教育の語彙指導を行う際の参考になるため、副詞の出現回数とコロケーション上の傾向によって、16語の初めてビジネス日本語を接触する学習者のための副詞を選定した。

キーワード：ビジネス日本語文書語 会社案内・統合報告書 副詞コロケーション 副詞の選定

## 1. はじめに

現在、日本では、外国人労働者の数が増加している。それとともに、日本で就職をしたいと考える留学生の数も増えている。このような現状の中で、ビジネス日本語教育は重要であると考えられる。

ビジネス日本語の指導を行う際、ビジネス日本語でよく使われる語、ビジネス文書において使うべき語を知っておくことは非常に重要である。また、日本語学習者にとって、副詞は自由度が高く、使い方に柔軟性があるため、習得するのは簡単なことではない。

日本で就職する留学生にとって、最初に接触するリアルなビジネス日本語言語資料は、企業説明会や合同説明会で配られる採用パンフレットと会社案内パンフレットである。会

社案内パンフレットは、入社後も会社の PR ツール或いは営業用ツールとしてよく使用される。また、会社によっては、会社案内を使わず、年間統合報告書を使用する場合もある。

本稿では、「副詞」に注目し、会社案内パンフレットと統合報告書を調査資料として、ビジネス日本語の副詞の使用状況、出現率などを明らかにする。その成果をビジネス日本語教育に還元したいと考えている。

## 2. 先行研究

日本語教育分野における副詞についての研究は島崎（2015）や島崎（2018）などが注目されている。

島崎（2015）は、7種14冊の教科書の副詞を収集し、『日本語話者言葉コーパス』CSJに出てくる副詞との一致率を調べている。その結果、全体では、教科書とCSJの一致率は61.3%にとどまっていることを明らかにしている。

さらに、島崎（2015）は、初級日本語学習者のために副詞90を選定している。そのうちの41語は、7種の教科書とCSJと『出題基準』3・4級における副詞の共通度合によって、49語は、11名の日本語教師へのアンケート調査から選定している。

ただし、島崎（2015）の研究は、話し言葉コーパスを調査資料としたもので、文書語で使われる副詞についてはほとんど触れられていない。

島崎（2018）は島崎（2015）に続いて、中上級日本語学習者のための副詞を選定している。選定した副詞は書き言葉20語、話し言葉20語である。選定は、「現代日本語書き言葉均衡コーパス（BCCWJ）」と「名大会話コーパス」を調査資料とし、副詞の頻度表を作成し、その副詞の頻度表に単語親密度調査と『出題基準』1・2級を加味するという手順で行っている。

教科書を基にした副詞教育についての研究は、大関（1993）がある。大関（1993）は、学習者に有用な副詞を選定し、意識的に学習項目として提示する必要性があると指摘している。

このように、日本語教育の副詞について記述されている先行研究は多数あるが、ビジネス日本語の指導に関係する研究はほとんど見られない。本稿では、会社案内パンフレットと統合報告書を調査資料とし、出現している副詞とそれらのコロケーションを明らかにすることを目的とする。両資料は、企業理念、沿革、会社概要などの書き言葉の部分もあるが、代表挨拶、社員インタビュー、先輩からのメッセージなどの話し言葉の部分もある。全体から見ると、ビジネス文書マニュアル本のような文書語と、ビジネス会話のような口

頭語のどちらにも分類できない。しかし、日本で就職を希望する留学生たちが、最初に接触するリアルなビジネス日本語ということには変わらない。両資料に使用されている副詞の使用実態を明らかにすることによって、初めてビジネス日本語に接触する学習者のための副詞の選定を試みたい。

### 3. 調査概要

日本で就職を希望する留学生のための最初のビジネス日本語の副詞を選定するため、会社案内と統合報告書を調査資料とし、副詞の使用状況を明らかにする。

会社案内は、会社の「ホームページ」と同じ役割を担っている。一般的に記載される内容は、代表挨拶、企業理念、沿革、会社概要、事業サービス概要、取扱商品、組織図がある。会社により、会社案内のパンフレットを使用せず統合報告書を使用する会社もある。

統合報告書は、企業の今後の価値創造についての方針と戦略についての報告書である。一般的に記載される内容は、経営理念、行動指針、沿革、企業戦略、ビジネス概況、会社概要、組織図などがある。

本稿は、「キャリアタス就活2020」の「就職企業ランキング：総合編」を参考にして、上位30位の会社の2018年版の会社案内を収集し調査を行う。30社の会社の中で、三井銀行、住友商事、日本郵政グループ、みずほフィナンシャルグループ、麒麟、丸紅株式会社、資生堂グループは、2018年版の会社案内がないので、2018年版の統合報告書を調査資料とする。

### 4. 副詞の使用状況

#### 4.1 出現している副詞

30社の会社案内・統合報告書に合計150語の副詞が出現している。以下の表1に示す。

表 1

| 順位 | 副詞   | 回数  |
|----|------|-----|
| 1  | より   | 326 |
| 2  | さらに  | 252 |
| 3  | こう   | 156 |
| 4  | 一層   | 153 |
| 5  | 常に   | 129 |
| 6  | 特に   | 123 |
| 7  | ともに  | 84  |
| 8  | もっとも | 75  |
| 9  | 例えば  | 71  |
| 10 | しっかり | 52  |
| 11 | まず   | 51  |
| 12 | そう   | 48  |
| 13 | 初めて  | 47  |
| 14 | 主に   | 46  |
| 15 | もちろん | 42  |
| 16 | すでに  | 42  |
| 17 | どう   | 42  |
| 18 | 極めて  | 40  |
| 19 | 一番   | 36  |
| 20 | 予め   | 30  |
| 21 | よく   | 28  |
| 22 | ぜひ   | 27  |
| 23 | ますます | 26  |
| 24 | ほぼ   | 26  |
| 25 | 真に   | 22  |
| 26 | おおむね | 21  |
| 27 | まだ   | 20  |
| 28 | まずは  | 20  |
| 29 | 改めて  | 19  |
| 30 | もっと  | 19  |
| 31 | もう   | 18  |
| 32 | 十分   | 17  |
| 33 | いち早く | 16  |
| 34 | つまり  | 15  |
| 35 | 決して  | 14  |
| 36 | 大変   | 14  |
| 37 | とても  | 14  |

| 順位 | 副詞    | 回数 |
|----|-------|----|
| 38 | 一切    | 14 |
| 39 | 全て    | 13 |
| 40 | いかに   | 13 |
| 41 | 必ずしも  | 13 |
| 42 | まさに   | 13 |
| 43 | まだまだ  | 12 |
| 44 | 必ず    | 11 |
| 45 | ほんとうに | 11 |
| 46 | まったく  | 11 |
| 47 | かつて   | 10 |
| 48 | 少し    | 10 |
| 49 | 一段と   | 10 |
| 50 | いつでも  | 9  |
| 51 | ただちに  | 9  |
| 52 | 少なくとも | 9  |
| 53 | いつも   | 8  |
| 54 | まっとう  | 8  |
| 55 | いくつか  | 7  |
| 56 | いわば   | 7  |
| 57 | お互いに  | 7  |
| 58 | すぐに   | 7  |
| 59 | 次々    | 7  |
| 60 | とりわけ  | 7  |
| 61 | ワクワク  | 7  |
| 62 | よろしく  | 7  |
| 63 | 総じて   | 6  |
| 64 | ほとんど  | 6  |
| 65 | むしろ   | 6  |
| 66 | 徐々に   | 6  |
| 67 | 大いに   | 6  |
| 68 | およそ   | 5  |
| 69 | じつは   | 5  |
| 70 | なぜ    | 5  |
| 71 | はっきり  | 5  |
| 72 | ふたたび  | 5  |
| 73 | やはり   | 5  |
| 74 | 刻々    | 5  |

| 順位  | 副詞    | 回数 |
|-----|-------|----|
| 75  | 再び    | 5  |
| 76  | かなり   | 4  |
| 77  | きっと   | 4  |
| 78  | 極力    | 4  |
| 79  | ぜったい  | 4  |
| 80  | とうぜん  | 4  |
| 81  | どんなに  | 4  |
| 82  | ゆったり  | 4  |
| 83  | 何度    | 4  |
| 84  | あまり   | 3  |
| 85  | いくつも  | 3  |
| 86  | 一旦    | 3  |
| 87  | いまだに  | 3  |
| 88  | かねて   | 3  |
| 89  | ごく    | 3  |
| 90  | 充分    | 3  |
| 91  | ずっと   | 3  |
| 92  | どんどん  | 3  |
| 93  | なるべく  | 3  |
| 94  | まさしく  | 3  |
| 95  | 一斉    | 3  |
| 96  | 確かに   | 3  |
| 97  | 万一    | 3  |
| 98  | あくまで  | 2  |
| 99  | いかんなく | 2  |
| 100 | いくら   | 2  |
| 101 | いろいろ  | 2  |
| 102 | しかも   | 2  |
| 103 | ときどき  | 2  |
| 104 | なかなか  | 2  |
| 105 | なにより  | 2  |
| 106 | なんでも  | 2  |
| 107 | はるかに  | 2  |
| 108 | まるで   | 2  |
| 109 | もともと  | 2  |
| 110 | もはや   | 2  |
| 111 | やむをえず | 2  |
| 112 | ようやく  | 2  |
| 113 | 何とか   | 2  |

| 順位  | 副詞     | 回数 |
|-----|--------|----|
| 114 | 何らか    | 2  |
| 115 | 二度と    | 2  |
| 116 | あえて    | 1  |
| 117 | いつか    | 1  |
| 118 | いくらか   | 1  |
| 119 | 至って    | 1  |
| 120 | 一体     | 1  |
| 121 | いよいよ   | 1  |
| 122 | おそらく   | 1  |
| 123 | きちんと   | 1  |
| 124 | ぎっしり   | 1  |
| 125 | 結構     | 1  |
| 126 | 早速     | 1  |
| 127 | すっかり   | 1  |
| 128 | すっきり   | 1  |
| 129 | ずっとずっと | 1  |
| 130 | ぜひとも   | 1  |
| 131 | そろそろ   | 1  |
| 132 | たっぷり   | 1  |
| 133 | ちょうど   | 1  |
| 134 | ちょっと   | 1  |
| 135 | どうして   | 1  |
| 136 | 突然     | 1  |
| 137 | とにかく   | 1  |
| 138 | なおかつ   | 1  |
| 139 | はやめに   | 1  |
| 140 | びったり   | 1  |
| 141 | ひとまず   | 1  |
| 142 | やっぱり   | 1  |
| 143 | ゆっくり   | 1  |
| 144 | 何ら     | 1  |
| 145 | 種々     | 1  |
| 146 | 重ねて    | 1  |
| 147 | 常々     | 1  |
| 148 | 誠に     | 1  |
| 149 | 遅くとも   | 1  |
| 150 | 是非とも   | 1  |

会社案内・総合報告書に出現している副詞の上位5位の中で、「より」「さらに」「一層」の3語は程度副詞である。出現回数から見ると、程度副詞の出現回数が圧倒的に多い。

150語の中で「こう」「一番」「そう」「ワクワク」「きっと」「ずっとずっと」「ちょっと」「やっぱり」などの話し言葉が多数用いられている。使用回数から見ても「こう」「一番」が上位の位置にある。原因としては、社長メッセージと社員インタビューの話し言葉であり、また読者を引き寄せるため、硬い表現を避けている時もあるためと考えられる。

150語の副詞は、合計2636回使用されていて、平均使用回数が18回である。平均使用回数を超えている副詞が30語あり、その中に、「より」は327回出現していて、最も多く使われた副詞である。上位30位にある副詞の例文を以下に示す。

- 1) お客様の生活をより豊かにするためのサービスの開発・ご提供に努めてまいります。  
(日本郵政グループ CSR レポート2018)
- 2) 適材適所で配置された多様な人材が切磋琢磨で更に成長します。(丸紅)
- 3) 2017年度の振り返り次に、こうしたビジネス変革の方向性を実現するために、私どもが取り組むべき課題について、お話しします。(みずほフィナンシャルグループ)
- 4) 一方、実効性のさらなる向上のために取り組むべき課題として、取締役会における審議の一層の充実と取締役に提供する情報の充実などが指摘されました。(住友商事)
- 5) 伊藤忠商事は、失敗をおそれずに、常に一歩先に挑戦し、新たなビジネスを開拓し、事業を拡大してきました。(伊藤忠商事)
- 6) 自主事業の拡大・強化を目指す当社としては、達成意欲、チャレンジ精神、情熱を持った方を特に必要としています。(三菱電機)
- 7) 〈みずほ〉は、これまで100年を上回る長い歴史のなかで、内外の経済・社会の発展に貢献し、ともに歩んでまいりました。(みずほフィナンシャルグループ)
- 8) お伝えすることが、私最も重要な役割のひとつであると認識しています。  
(三井住友銀行)
- 9) 例えば、ネット通販や Web サービスは、今や世界中の消費者にとって欠かせない生活インフラとして機能しています。(住友商事)
- 10) 入社後の研修・教育でしっかり育てていきますのでご安心ください。(三菱電機)
- 11) JAL グループにとっては、なによりもまず安全運航が第一ですので、まずこれを着実に実現していきます。(日本航空)
- 12) そして、その笑顔の輪が社会にまで広がっていくこと—そうした好循環を描きながら、お客様・社会とともに成長し続ける企業でありたいと考えています。  
(サントリーグループ)

- 13) 3車体傾斜システムの導入速度を制限している曲線区間の速度向上を図るため、車体傾斜システムを新幹線では初めて実用化し、導入しています。(東海旅客鉄道)
- 14) 当社は主に自動車用電装品を部品から完成品まで一貫生産している会社です。(三菱電機)
- 15) もちろん株主還元や有利子負債の返済も重要ですが、やはり将来の成長のための投資を最優先していく方針でしょうか。(キリン)
- 16) 特に重要と思われる情報の開示にあたっては、既にプレスリリース等が行われている場合でも、臨時の説明会等を実施するなど、必要に応じて臨機応変な対応を行います。(みずほフィナンシャルグループ)
- 17) さらに成長をどう実現していくかが大きな課題です。(住友商事)
- 18) 将来を担う経営者人材の育成は極めて重要な課題だと認識しています。(パナソニック)
- 19) 私たちが一番大切にしているのは『チームワーク』です。(三菱商事)
- 20) あらかじめ定められた手続きに則った対応が行われます。(みずほフィナンシャルグループ)
- 21) 生活をよりよくするための社会インフラ整備(清潔な水を家で飲めるのは上下水道施設が整備されているからです)。(三菱電機)
- 22) 是非一度工場見学でその迫力を感じてください！(三菱電機)
- 23) イノベーションを通じて、新たな価値創造を継続的に実現していくための源泉として、研究開発の重要性はますます高まっています。(キリン)
- 24) 当社は、現在、在来線のほぼ全線に運行管理システムを導入しています。(東海道新幹線)
- 25) 真にお客さまのためになるシステムを構築し、運用・改善し続けます。(日立製作所)
- 26) 前年度比概ね横ばいを維持する計画です。(三井住友銀行)
- 27) 事業ポートフォリオ最適化の取り組みは、まだ端緒についたばかりです。(パナソニック)
- 28) まずは、当社の会社説明会にお越しいただき、当社の雰囲気を感じてください。(三菱電機)
- 29) また、2017年2月の評価委員会において、営業線に必要な技術開発は完了していると改めて評価されました。(東日本旅客鉄道)
- 30) もっと便利に、もっと新しく。自らの技術で社会を動かす！(三菱商事)

## 4.2 各種類の副詞の使用傾向

会社案内・統合報告書の上位30位の副詞の中に、程度・量の副詞は「さらに」「より」「一層」「最も」「十分」「極めて」「いちばん」「もっと」「おおむね」「ほぼ」「主に」の11語があり、状態副詞は、「こう」「常に」「ともに」「しっかり」「そう」「まず」「まずは」「初めて」「すでに」「いずれ」「よく」「あらかじめ」「まだ」「改めて」14語があり、陳述副詞は、「特に」「例えば」「ぜひ」「もちろん」「どう」の5語がある。

従って、状態副詞は一番多く使われていて、程度・量の副詞は2位で、陳述副詞は3位である。

視点を変えて、3種類の副詞の合計使用回数から見ると、結果が変わる。

会社案内・統合報告書では程度・量の副詞の合計使用回数は1022回で、平均使用回数は93回である。状態副詞の合計使用回数は748回で、平均使用回数は54回である。陳述副詞の合計使用回数は305回で、平均使用回数は61回である。各種類の副詞の平均使用回数を順番に並べると、程度・量の副詞が一位で、陳述副詞は2位で、状態副詞は3位である。

従って、状態副詞の語数が一番多く、学習者にとっての学習難易度が一番高いと考えられる。状態副詞の指導はビジネス日本語語彙指導の難しいところだと考えられる。程度・量の副詞の語数は多くないが、使用率が一番高い副詞であり、程度・量の副詞の指導は先に行った方が良く考えられる。

## 5. ビジネス日本語の副詞選定

### 5.1 島崎（2015、2018）との比較

4.1には、会社案内・統合報告書によく出現している30語とそれらの例文を提示している。その中から、ビジネス日本語学習者にとって必要だと考えられる副詞を選定する。ビジネス日本語文書語は一般的な日本語と相違があると考えられるので、島崎（2015、2018）の副詞選定とは区別して、選定を行いたいと考えている。

島崎（2015）は初級日本語学習者のための副詞90語を選定している。選定の結果を以下の表2に引用する。

表2

| 第一期選定 (49語)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 第二期選定 (41語)                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| あまり いくら <u>いちばん</u> いろいろ かならず きっと <u>しっかり</u> <u>しばらく</u> <u>ずいぶん</u> <u>すぐ</u> <u>すこし</u> <u>ずっと</u> <u>ぜひ</u> <u>ぜんぜん</u> <u>そう</u> <u>そろそろ</u> <u>だいたい</u> <u>たいてい</u> <u>だいぶ</u> <u>たいへん</u> <u>たくさん</u> <u>たとえば</u> <u>たぶん</u> <u>たまに</u> <u>だんだん</u> <u>ちょうど</u> <u>ちょっと</u> <u>どう</u> <u>どうぞ</u> <u>ときどき</u> <u>とくに</u> <u>とても</u> <u>どん</u> <u>どん</u> <u>なかなか</u> <u>なるべく</u> <u>はじめて</u> <u>はっきり</u> <u>ほどんど</u> <u>まず</u> <u>また</u> <u>まだ</u> <u>もう</u> <u>もし</u> <u>もちろん</u> <u>もっと</u> <u>やっ</u> <u>と</u> <u>やっ</u> <u>ぱり</u> <u>ゆっくり</u> <u>よく</u> | ああ いつか いっしょけんめい いつでも いっぱい いつも いろいろ およそ がっかり かなり きりんと きらきら けっこう これから さきに さっき じゅうぶん すっきり すべて ぜったい ぜんぶ そのまま たったいま たっぷり ちゃんと どうして ときどき とつぜん なかよく なぜ なにも なんでも のんびり びっくり びったり まあまあ まだまだ まったく <u>より</u> <u>よろしく</u> <u>わざわざ</u> |

※下線は稿者より。

会社案内・統合報告書の上位30位の副詞と共通して用いられる副詞は、「一番」「たとえば」「とくに」「はじめて」「まだ」「まず」「もちろん」「もっと」「よく」「より」の10語である。

島崎（2018）は中上級日本語学習者のための副詞選定を行い、40語の副詞を選定している。結果を以下の表3に引用する。

表3

| 書き言葉副詞                                                                                                                                                                                                                        | 話し言葉副詞                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>こう</u> つまり <u>すでに</u> <u>さらに</u> <u>あまりに</u> <u>もっとも</u> <u>とても</u> ～ない <u>ただ</u> <u>まあ</u> <u>ふたたび</u> <u>やがて</u> <u>まるで</u> <u>いかに</u> <u>おそらく</u> <u>かつて</u> <u>けっして</u> <u>いったい</u> <u>むしろ</u> <u>とにかく</u> <u>きわめて</u> | <u>こう</u> <u>まあ</u> <u>ちゃんと</u> <u>なるほど</u> <u>とにかく</u> <u>とりあえず</u> <u>わりと</u> <u>ただ</u> <u>もともと</u> <u>たまたま</u> <u>いきなり</u> <u>ぱっ</u> <u>たしか</u> <u>さすが</u> <u>せつかく</u> <u>どうせ</u> <u>なにしろ</u> <u>すっ</u> <u>よほど</u> <u>めちゃめちゃ</u> |

※下線は稿者より。

会社案内・統合報告書の上位30位の副詞と共通して用いられる副詞は、「こう」「すでに」「さらに」「もっとも」の4語である。

島崎（2015、2018）は、以上の14語の副詞を含んでいる。島崎（2015、2018）の選定に含まれていない16語と使用回数上位にある「より」と「さらに」が、ビジネス日本語としての特徴を持っているかどうかを検証していく。

検証方法としては、社説でのコロケーションを調べ、会社案内・統合報告書でのコロケーションと比べて、18語のコロケーションの特徴を確認する。社説は、新聞などに掲載される論説記事の一つで、時事のさまざまな問題に対し社としての意見や主張が書かれる。社説は主に書き言葉で書かれているが、話し言葉のインタビューの引用部分もある。書き言葉と話し言葉が混在することは、会社案内・統合報告書との類似性を持っている。

## 5.2 会社案内・統合報告書と社説でのコロケーションの比較

ビジネス日本語の語彙の指導を行うとき、例文の提示は非常に重要だと考えられる。ビジネス日本語は普通の書き言葉と違って、独自のコロケーションを持っている。

社説における各副詞のコロケーションを調査するため、朝日新聞データベース『聞蔵Ⅱビジュアル』の社説を調査資料として、2017年1月1日から2017年12月31日まで1年間に  
おける実際の用例を収集する。

まず、1年間の社説660篇を全部拾い出して、社説のデータベースを構築する。次に、GREP 機能付きの検索ソフトサクラエディタを用い用例収集を行う。

18語の副詞と共起する語を調査したところ、出現頻度の上位1位から3位までは、以下の表4のようになった。

表4

| 副詞                  | 会社案内・統合報告書でのコロケーション                                                                        | 社説でのコロケーション                                                                                             |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| より                  | よい (46例)<br>～よい社会をつくっていく。<br>一層 (39例)<br>～一層注力していく方針です。<br>多い (23例)<br><br>～多く掛金を企業が負担します。 | 明確 (6例)<br>～明確にし、…<br><br>多い (5例)<br>～多くの個体が大空を飛び回る環境にしたい。<br>広い (4例)<br>～広く世界に届けることだという。               |
| さらに                 | 拡大 (13例)<br>～拡大しています。<br>高める (13例)<br>～高めます。<br>強化 (8例)<br>～強化しました。                        | 遠のく (7例)<br>～遠のく恐れがある。<br>広がる (6例)<br>～広がるのではないか。<br>深める (5例)<br>～深めてほしい。                               |
| 一層 (の) <sup>1</sup> | 強化 (14例)<br>～強化していきます。<br>向上 (9例)<br>～向上を目指します。<br>価値 (8例)<br>～借りあるサービスを創出していきます。          | 力、深まる、深める、問う、鮮明、重要 (2例)<br>～力をもつだろう。<br>～募ることを憂える。<br>～深まるばかりだ。<br>～深めた。<br>～問われる。<br>～鮮明になった。<br>～重要だ。 |

1 『現代副詞用法辞典』のP59によれば、「一層の」は副詞の用法である。

|      |                                                                                                                   |                                                                               |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 常に   | お客様（9例）<br>～お客様の声に耳を傾け、…<br>新しい（7例）<br>～新しいことに取り組む。<br>意識、一歩先（5例）<br>～意識されています。<br>～一歩先を行くかちを作り続けます。              | 国民（2例）<br>～国民と共にある。<br><br>無規律単語<br>～消極的なのか。<br>～冷静な判断を世界に示す。                 |
| ともに  | 考える、成長（4例）<br>～考え、…<br>～成長する企業を目指し、…<br>働く（3例）<br>～働く仲間と信頼関係を築ける方を求めています。                                         | する、ある（3例）<br>～するの難しくなる。<br>～ある存在であってこそ、…<br>旧民主党政権（2例）<br>両氏は～旧民主党政権の中枢を担った。  |
| しっかり | 取り組む（4例）<br>～と取り組んでまいります。<br>向き合う、対応する、する（3例）<br>～と向き合いながら、…<br>～と対応するシステム開発を継続し、…<br>～していますが、…                   | する（5例）<br>～する必要がある。<br><br>議論（3例）<br>～議論してほしい。<br><br>伝える（2例）<br>～伝えるべきだ。     |
| そう   | する（30例）<br>～した会社になれるよう全力を尽くしてまいります。<br>言う（12例）<br>～いうひとりひとりの商人の使命と決意を表す言葉です。<br>やる（1例）<br>～やってスパイラルに成長を続けていくことが、… | する（129例）<br>～することで、…<br><br>言う（21例）<br>～いうものを、…<br><br>考える（12例）<br>～考えているなら、… |
| 主に   | 無規律単語<br>～生活産業で増収。<br>～エネルギー・金属で増益となりました。<br>～国内市場をターゲットとした戦略を進めてきましたが、…                                          | 無規律単語<br>～三つある。<br>～訴えている。<br>～使われた。                                          |
| どう   | する、いう（4例）<br>～するかが、最も重要な経営課題です。<br>～いう姿になっているか、…<br>考える（3例）<br>～お考えですか。                                           | する（41例）<br>～するのか。<br>やる（21例）<br>～やって集め、…<br><br>考える（13例）<br>～考えるか。            |

|      |                                                                                                                                        |                                                                                              |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 極めて  | <p>困難（21例）<br/>～困難と認められるものについては…</p> <p>重要（9例）<br/>～重要です。</p> <p>高い（4例）<br/>～高いレベルで習得し、…</p>                                           | <p>重い（9例）<br/>～重い。</p> <p>高い（5例）<br/>～高い。</p> <p>残念、不十分（3例）<br/>～残念だ。<br/>～不十分だった。</p>       |
| 予め   | <p>定める（19例）<br/>～定められた手続きに則った対応が行われます。</p> <p>予測（2例）<br/>～「リスク」を～予測し、…</p> <p>無規律単語<br/>～成果目標を立てて事業を行い、</p>                            | <p>無規律単語<br/>～判断し、…<br/>～決めることのできる今回は、…<br/>～成果目標を立てて事業を行い、…</p>                             |
| ぜひ   | <p>一度（4例）<br/>～一度話を聞きに来てみてください！</p> <p>ご応募（3例）<br/>～ご応募ください。</p> <p>待つ（2例）<br/>～お待ちしております。</p>                                         | <p>熟読（3例）<br/>～熟読していただいてもいい」…</p> <p>定着（1例）<br/>～定着を阻止したい。</p> <p>説明（1例）<br/>～説明してもらいたい。</p> |
| ますます | <p>高まる（4例）<br/>～高まっています。</p> <p>重要、多様化（3例）<br/>～重要になっています。<br/>多様化・高度化しています。</p>                                                       | <p>強まる、厳しい、増える（2例）<br/>～強まっている。<br/>～厳しくなる。<br/>～増えている。</p>                                  |
| ほぼ   | <p>全て、満床（2例）<br/>～すべての列車において、…<br/>～を維持しました。</p> <p>無規律単語<br/>～抑制できております。</p>                                                          | <p>同じ（5例）<br/>～同じものだという。</p> <p>半分、全て（3例）<br/>～半분을占める。<br/>～全ての政治勢力が…</p>                    |
| 真に   | <p>必要（5例）<br/>～必要なサービスを調達していくとともに、…</p> <p>意味（3例）<br/>～意味あるイノベーションを世界と共創するために、…</p> <p>お客様（3例）<br/>～お客さまのためになるシステムを構築し、運用・改善し続けます。</p> | <p>無規律単語<br/>～実践しているか。<br/>～息づく社会を築きたい。<br/>～改革を望むのならば、…</p>                                 |
| 概ね   | <p>完了（2）<br/>～完了しました。</p> <p>無規律単語<br/>～10年ごとに金融危機が発生しており、…<br/>～50%程度。</p>                                                            | <p>無規律単語<br/>～2倍という状況が定着している。<br/>～安い。<br/>～妥当な方向と評価できる。</p>                                 |

|         |                                                           |                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| まずは (、) | 無規律単語<br>～現在の私どもを取り巻く環境について、…<br>～お客さまの課題に徹底的に寄り添い、…      | 今回、国会（2例）<br>～今回の訪問を反省し、…<br>～国会で議論するのが筋だ。<br>無規律単語          |
| 改めて (、) | 議論、確認（2）<br>～議論し、…<br>～確認したものと言えます。<br>無規律単語<br>～掲示しています。 | 確認する（10例）<br>～確認しておきたい。<br>問う（8例）<br>～問う。<br>示す（6例）<br>～示した。 |

表4の共起語の出現回数を見ると、副詞「より」「さらに」「一層」「そう」「極めて」「予め」のコロケーション上の傾向が窺える。会社の強み・サービス・理念などを紹介するときよく使われている副詞だと考えられる。それ以外の副詞の共起語を明らかにしたが、出現回数が10回未満のため、傾向性が強いとは言えない。

「真に」は普段の書き言葉文書にはあまり出現していない副詞だと考えている。ビジネス文書によく使われている「本当に」は、「真に」の意味と近似しているが、会社案内・統合報告書にはあまり使用されていない。逆に、「真に」はビジネスマニュアル本には、あまり使用されていない。これは文体の差異からもたらされた傾向と言えるだろう。「より一層」「よりよい」の用例数が非常に多くて、ビジネス日本語文書語には代表的な表現と言えるだろう。ビジネス日本語教育の例文を提示する際に、コロケーションを考えながら例文のバランスをよく考えなければならない。

社説との比較について、「そう」「どう」のコロケーションはほとんど同じなので、ビジネス日本語としての特徴ははっきり見られない。「主に」「概ね」「まずは」はどの資料でもコロケーション上の傾向がはっきり見られないので、自由度が高い副詞と言えるだろう。

以上のことを踏まえて、以下の16語を初めてビジネス日本語を接触する学習者のための副詞として選定することにする。

より、さらに、一層、常に、ともに、しっかり、主に、極めて、  
予め、ぜひ、ますます、ほぼ、真に、おおむね、まずは、改めて

## 6. おわりに

本稿は30社の会社案内・統合報告書を調査対象とし、使用されている副詞を調査して。合計150語の副詞が使用されているのを明らかにした。初めてビジネス日本語に接触する

学習者のための副詞を選定するため、先行研究と比較して、18語のコロケーションを調査し、それらのコロケーション上の傾向を明らかにしている。調査結果を踏まえて、ビジネス日本語教育の語彙指導を行う際の参考になるように、16語の副詞を選定した。

今回、会社案内・統合報告書を調査資料として副詞を抽出し、選定したが、決して十分なデータとは言えない。今後はビジネス日本語マニュアル本を参考にするビジネス日本語文書語の副詞選定とビジネス小説を参考にするビジネス日本語口頭語の副詞選定を試みたいと考えている。

## 7. 参考文献

- 大関真理（1993）「日本語学習者用教科書の副詞語彙」『言語文化と日本教育』5 お茶の水女子大学日本言語文化学会編
- 島崎英香（2015）「初級学習者のための副詞90語の選定」『日本語 / 日本語教育研究6』 日本語教育研究会編
- 島崎英香（2018）「中上級日本語学習者のための副詞選定－「現代日本語書き言葉均衡コーパス（BCCWJ）」・「名大会話コーパス」を基に－」『日本語教育方法研究会誌』25 日本語教育方法研究会編

## 30社リスト

伊藤忠商事 トヨタ自動車 三菱商事 サントリーグループ 三菱 UFJ 銀行 全日本空輸（ANA） 資生堂 JTB グループ 日本航空（JAL） 東京海上日動火災保険 三井物産 ソニー アクセンチュア パナソニック 東日本旅客鉄道 丸紅 キリン 日立製作所 味の素 みずほフィナンシャルグループ 明治グループ（明治・MeijiSeika ファルマ） 野村総合研究所 日本郵政グループ 東海旅客鉄道 花王 三井住友銀行 住友商事 三井住友海上火災保険 三井不動産 三菱電機

## 参考資料

飛田 良文（2018）『現代副詞用法辞典』新装版 東京堂出版